

Ãéáôß íá ÷ ñçóéìïðïéÞóåôå ôçí Üäåéá BSD ãéá ôï ëïãéóìéêü óáo

Bruce Montague

brucem@alumni.cse.ucsc.edu

Ãépñãïò Êañáìßäáo

keramida@FreeBSD.org

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/bsdl-gpl/article.xml 41151
2013-03-10 13:58:34Z keramida \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/bsdl-gpl/article.xml 41151
2013-03-10 13:58:34Z keramida \$

Ôï FreeBSD áßíáé Ýía éáoï÷ ðñùìÝïï àìðïñéêü öýìáïëï òïð FreeBSD Foundation.

Ç ëÝìç CVSup áßíáé éáoï÷ ðñùìÝïï àìðïñéêü öýìáïëï òïð John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áßíáé àìðïñéêü öýìáïëá Þ éáoï÷ ðñùìÝía àìðïñéêü öýìáïëá ôçò Intel Corporation éáé òùì èðãáðñéêï ôçò óéò ÇíùìÝíàò Ðïëéóáßàò éáé óá Üëëáo ÷ þñáo.

Ç ëÝìç XFree86 áßíáé Ýía àìðïñéêü öýìáïëï òïð The XFree86 Project, Inc.

Ðïëéóáò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò íé ïðßáo ÷ ñçóéìïðïéÝíáé áðü òïð éáoáóéáðáóôÝò Þ òïð

ðùèçôÝò òïð áéá íá áéáêñßïïí óá ðñüüíóá òïð éáññýíóáé àìðïñéêü öýìáïëá. ¼ðïð áðôÝò

àìðáíßæïíóáé óá áðôü òï éáßíáïí éáé áéá üóáo áðü áðôÝò áíùñßæáé ç ìÜäá ÁíÜððôïçò òïð FreeBSD üóé áßíáé ðééáíïí íá áßíáé àìðïñéêü öýìáïëá, éá äåßóá Ýía áðü óá öýìáïëá: “TM” Þ “®”.

όι έιέέέέέ. Ξ Informatics Ξέάά άυόόΠ όςί έάΨά όςό ΰάάέά έιέέέέέ, ς ίθίβά άβίάέ έέΨί άάάΨΰό ίΨνιό όςό άέης÷άίβάό έιέέέέέ, όγίούά ίά όςί ίθίβά ς έέέέέόόά όι έιέέέέέ άά ίάάόΨάάέ θιόΨ όόι έάέΰός.

3 Όι Unix άδύ όςί όέίέΰ όςό ΰάάέά BSD

Ξ άñ÷έέΠ έέίθίςός όιό Unix άίΠέά όόςί άάάέάάά AT&T. Ξ AT&T, έυάυ όύι έάνέίέέίΠί θιό άβ÷ά ύό ένάόέέΰ άέά÷ύάñ ίñθΠέέ, άά ίθίñΨά ίά θιέΠάέ θñúúíά έιέέέέέ. ΙθίñΨά ύύό ίά έάνΨ÷άέ έιέέέέέ όά άέάςίάέΰ έάñΨάά, όόι έυόόιό όιό άθίέέάάόέέίΨ ίΨόι.

Ιάόΰ άδύ Ψί όιΨΨάέί άέά έάέόιθñέέΰ όόόΠίάά, όόι ίθίβί έάνιόέΰόόέά όι Unix, όά έάίάέόόΠίέά έέέΨόός όι Unix θίΨ άñΠάñ. Ιέ άάόέέΠ έυάέ άέά ός άςίέέέέέόόά όιό Unix Πάί ύέ Ψόñ÷ά όά PDP-11, Ψί θίΨ όόςú θθίέάέόόΠ 16-bit, έάέ ύέ Πάί άñάñΨί όά ίέά έέΠάά όςέΨί άέέΨΨί, ς ίθίβά Πάί άιόάίΠ έάέΠ άέά θññάñάάέέόι όόόςίΰόύ. Ιέ θθίέάέόόΨ PDP-11 όςό DEC άβ÷άί, ίόέάόέέΰ, Ψί άñέ÷όύ interface έέέέΨ, ό÷άέάόίΨί άέέάΠ έά ίά ίθίñΨί ίέ έάέΰόό ίά άñΰθιό όι άέέύ όιό έάέόιθñέέέύ όύόόίά. θίέέΠ έέέΨί Ξέάίά άέέάΠ άόόύ. Ψάόό Ψ÷άέ έάέ ί Ken Olsen, έάñόόΠ όςό DEC: “Όι έιέέέέέ Ψñ÷άάέ άδύ όιό ίθñάΨί, άί Ψ÷άέ έάέύ έέέέΨ”.

Ι άςίέέθñάύ όιό UNIX, ί Ken Thompson, άΨΨόñάά όόι έάίάέόόΠίέί όιό ΙθΨñέέΨ όόςί ΈάέέέΨίέά (University of California, Berkeley; UCB) όι 1975, άέά ίά έάΰίάέ άñάñΠ θñιό άñάñΠ θύό άΨέάά όι Unix. Άόόύ άβ÷ά ύό άθιόΨέάά ός ίάάΨΨέέ όιό Unix όόι όύόόίά όι ίθίβί Ψέάί άΨόόύ ύό BSD (Berkeley Software Distribution). Όι UCB ίάΨόñά όι Unix όά 32-bit θθίέάέόόΨ, θñúέάά Ψί θθιόόόίά έέέίέέΠ ίΠίς, έάέ έέίθίςόά όςί Ψέάίς όιό TCP/IP θΰΨ όόςί ίθίβά άάόβόόέά, θñάέέέΰ, ύέί όι Internet. Όι UCB έάñάβ÷ά όι BSD όόι έυόόιό θιό ÷ñάέάέόάί όι άθίέέάάέέΨ ίΨί άέά ίά ίάάάάñέάβ, ίά ίέά ΰάάέά θιό Ψέάί άΨόόΠ ύό “ΰάάέά BSD”. Ψθίέίό Πέάέά όι BSD, άάññάά ίέά ΰάάέά άέά όι Unix άδύ όςί AT&T έέ ύόάάά έάνΰάάέίά ίέά έάόΨά ίά όι BSD άδύ όι UCB.

Όά ίΨά όςό άάέάάόάό όιό 1980, ίέά άίέέέέίθñάέέέΠ ίΠίός όςό έάΨñίςός όύι ΞΔΆ άίάίόΠί όςό AT&T, άΰάέάά όςί AT&T ίά άίάέίθñάΨέά όά ίέέñúόñάό άάάέάά. Ξ AT&T άβ÷ά έέΨίά όςί έάέίέέόόά όιό Unix, άέέΰ όΠñά ίθίñΨά έέΨί ίά όι θιέΠάέ θñúúí. Ιθúά, ίάέίςόά άδύ όςί AT&T ίέά Ψίθίς θñιόθΰέάά άέά άάάόός ΰάάέά άέά όι Unix, έάέ ίέ έάνέόóúόñάό άιθίέέΨ έέΨúάέό όιό Unix Ψέάίά “έάνΰάάά” όιό AT&T Unix.

Όόέό άñ÷Ψ όςό άάέάάόάό όιό 1990 ς AT&T ίΠίόά όι UCB άέά έάνάάάός όςό ΰάάέά όιό Unix. Όι UCB άñΠέά ύέέ ς AT&T άβ÷ά άίόΨίάόΠάέ όάά θñúúíά όςό, ÷ñβό ίά έέό άάñΰόάέ έάέ ÷ñβό ίά άίάΨñάέ όςί έςάΠ όιό, θίέΨ άδύ έέό άάέέέΠάέό όιό BSD. Ιέά έέέάόέέΠ έέΨΰ÷ς ίάάΨί όςό AT&T έάέ όιό UCB ίάέίςόά, έάέ έñΰόόά θίΨ έάέñú. Ψόί έέΨίς όόίά÷έΨόάί ς έέΨΰ÷ς, ίñέόίΨίέ θññάñάάέέόόΨ όιό UCB ίάέίςόάί όςί θñιόθΰέάά ίά ίάίάñΰθιό άδύ όςί άñ÷Π ίθίέΨθιόά έñΰέέ όιό AT&T Unix Πάί ίΨνιό όιό BSD. Όι άθιόΨέάά άόόΠ όςό θñιόθΰέάέά Πάί Ψίά όύόόίά θιό έΨάάά BSD 4.4-Lite. Ι ÷άñάέέέέέόύό “Lite” όςίάίάέ ύέέ άάί Πάί Ψίά ίέέέέñΨίΨί όύόόίά (Ψέάέάί 6 όςίάίέέΰ άñ÷άά όςό AT&T).

ΈβΨ άñΨόάñ, όόι έάνέίάέΨ Dr. Dobbs άιόάίβόόέά ίέά ίάΰέέ όάέñΰ άδύ ΰñέñά άέά Ψίά έάνΰάΨί όιό BSD θñιόάñΨίΨί όά όόόΠίάά 386. ΆόόΠ ς Ψέάίς όιό Unix άέά PC έάνέάβ÷ά ίΨάό έέΨúάέό όύι 6 άñ÷άβΨί θιό Ψέάέάί άδύ όι 4.4 BSD-Lite. Ιέ ίΨάό έέΨúάέό όύι 6 άñ÷άβΨί άβ÷άί ΰάάέά BSD. Άόόύ όι όύόόίά, όι ίθίβί έάΨόάί 386BSD, άβ÷ά όόέά÷άά άδύ Ψίάί θñΠςί θññάñάάέέόόΠ όιό UCB: όι Ιόβέέά Ιάέέέά (William Jolitz). Όόςί άñ÷Π, όι 386BSD άθιόΨέάά ός άΰός ύέΨ όύι όςίάñέΠί όόόςίΰόύ PC BSD.

Όά ίΨά όςό άάέάάόάό όιό 1990, ς Novell άάññάά όά έέέάέΠίάά όιό Unix άδύ όςί AT&T έάέ Ψέάίά ίέά (όύά ίόόέέΠ έέΨί) όόίΨίά ίά όάίάόΠάέ ός έέέάόέέΠ έέΨΰ÷ς. ΈβΨ ίάόΰ όι UCB όάΨΰόόά ίά θθιόόñβάέ έάόόίά όι BSD.

4 Ç ÓçἰἁñéἰP ἘᾶôṲóᾶóç ὁçò ¶ἁἁἔᾶò ὁῖῶ FreeBSD ἑᾶἔ ὁῖἰ ἈἁἁἔἰP BSD

Ç ἰÝᾶ Ὑἱἁἔᾶ ὀýῑῖῶ BSD (<http://www.opensource.org/licenses/bsd-license.php>), ἰᾶ ὁçí ἰῑῑᾶ ἁἑᾶἰÝἰᾶᾶἓ ὁῖ FreeBSD ὁᾶ ὁἁἔᾶᾶᾶᾶ ÷ ἡῡἑᾶ, ἁḂἰᾶἓ ἰῑῑᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἰἑᾶ ἁḂῑῡç ὑᾶἓ ἰῑῑᾶḂᾶ ἰᾶ ἑṲἰᾶᾶ ὑᾶἓ ἑÝἑᾶᾶ ἰᾶ ὁῖἰ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ὁῖῶ FreeBSD, ἁἑῑṲ ἁἁἰ ḂᾶḂÝ ÷ ᾶᾶἓ ἑᾶḂᾶ ἁἁḂýçᾶ ἁἓ’ ᾶᾶᾶἰ ἑᾶἓ ἁᾶ ὀÝḂᾶἓ ᾶᾶḂýç ἁἑᾶ ḂḂἰᾶἑḂἰᾶᾶ ἰᾶ ὁῖἰ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ἑᾶἰᾶḂᾶ ᾶᾶᾶ ὁῖῑᾶ ὁᾶἁἁἁᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ (ἁᾶᾶἑῑṲ, ἁᾶ ἰῑῑᾶḂᾶ ἰᾶ ἑṲἰᾶᾶ ἰḂῑᾶç ὁᾶ ἑṲḂῑἑἰ). ἈᾶᾶP Ç ἰÝᾶ Ὑἱἁἔᾶ BSD Ý ÷ ἁἓ ὁᾶ ὀἑἑᾶ ἰᾶ ἁἑᾶḂḂḂḂḂḂ ὁçí ἁἰḂḂᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ. ἰḂῑἑἰᾶḂḂḂḂ ἑḂḂṲᾶᾶ BSD ἑḂᾶἑᾶ ἰῑῑᾶḂ ἰᾶ ḂḂἑçἑᾶḂ P ἰᾶ ἁἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶ ἁἰḂḂἑῑṲ ḂḂḂḂḂḂḂḂ, ÷ ὁḂᾶ ἑᾶἰÝᾶ ḂᾶḂῑἑᾶᾶᾶ P ᾶḂᾶḂçᾶ ἁἑᾶ ἁἑᾶἑᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ ἑḂᾶἑᾶ P ἑṲḂῑἑᾶ Ṳἑἑç ḂḂḂḂᾶᾶç ὁ ÷ ᾶᾶἑῑṲ ἰᾶ ὁç ἰᾶἑἑἰᾶᾶP ὁᾶḂᾶḂḂḂḂ ὁᾶᾶ.

ἈḂἰᾶἓ ὁçἰᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἰç ἰḂᾶḂᾶḂḂḂḂ ὁçí Ὑἱἁἔᾶ BSD ἰᾶ ὁᾶᾶ Ὑἱἁἔᾶ “public domain”. ḂᾶḂḂḂ ḂḂḂ Ṳἰᾶ ἁἰᾶᾶᾶḂἰᾶḂ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ public domain ἁḂἰᾶἓ ἑἓ ᾶᾶᾶ ἁἑᾶḂῑἑἰ ἁἑᾶ ἰḂῑἑᾶḂḂḂḂ ÷ ḂḂᾶç, ὁᾶ ἁἰᾶᾶᾶḂἰᾶḂ public domain ἁἁἰ Ṳ ÷ ἰῑἰ ὁᾶἁἁἁḂḂḂḂḂḂ ἑᾶἑἑᾶḂḂç.

5 ἰἓ Ἀᾶᾶñ ÷ Ṳᾶ ὁçò ¶ἁἁἔᾶò GPL

Ὤᾶ ὀÝçç ὁçò ἁἁἑᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ 1980 Ḃᾶἰ ἑḂᾶἰ ḂᾶḂᾶḂᾶç ḂᾶḂḂḂḂḂ ἁἑᾶ ὁῖ ἰÝἑἑἰ ὁῖῶ UNIX. ḂᾶḂḂḂ’ ᾶᾶᾶṲ ᾶᾶᾶ ὁᾶ ἰÝᾶᾶ ὁçò ἁἁἑᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ 1980 ἑᾶἓ ὁᾶᾶ ἁḂ ÷ Ṳᾶ ὁçò ᾶḂḂḂᾶçᾶ ἁἁἑᾶᾶᾶᾶᾶ, ὁῖῶ 1990, ṲḂ ÷ ἑᾶᾶ ἰᾶ ὀÝḂἰᾶἓ ᾶḂḂᾶἑÝᾶᾶᾶ Ç GPL — Ṳἰᾶ Ṳἑἑἰ ṲḂἰ ἰᾶ ὁçἰᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶḂἑḂᾶᾶᾶ ὁᾶἓ ἑÝᾶ ὁῖἰ ἁἁἁἑḂἰ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ.

ἰ Richard Stallman, ἰ ḂḂḂᾶḂḂᾶᾶᾶᾶᾶ ḂḂḂ Ṳᾶᾶᾶᾶ ὁῖ Emacs, Ḃᾶἰ ἰÝἑᾶ ὁçò ḂṲᾶᾶ ὁῖῶ MIT ὑᾶἰ ὁῖ ἁḂᾶᾶᾶḂḂḂḂ ὁᾶἓ ἰḂḂἰ ἁἰḂᾶᾶ Ṳἑἑᾶἰᾶ, ᾶᾶᾶ ὁᾶᾶᾶᾶᾶ ḂḂḂ ἁḂ ÷ ᾶἰ ἁἰᾶᾶᾶ ÷ ἑᾶḂ ᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶἓ Ḃᾶἑἰ ὁῖ ἁḂᾶᾶᾶḂḂḂḂ ὁᾶ ἁἰḂḂἑῑṲ ὁᾶᾶᾶᾶᾶ. ἰ Stallman ἁḂ ÷ ἑḂἑçἑᾶ ὑᾶἰ ἁἰᾶᾶᾶᾶ ὑᾶἓ ἁᾶ ἰḂḂḂḂᾶ ἰᾶ ḂḂḂᾶḂᾶᾶ ÷ ᾶḂᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶ Ṳἰᾶ ἁἰḂḂἑῑṲ ὀýᾶᾶᾶ Ḃ Ḃἰ ἁἁἑᾶᾶᾶ ὁᾶ ὁḂṲḂ ÷ ἰῑᾶ ÷ ᾶḂᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἰḂḂḂḂ ὁḂḂḂḂ. (ḂḂἑἑἰḂ ᾶᾶ ὁῖῑᾶ ḂᾶἑḂḂᾶ ὁᾶḂᾶḂṲᾶᾶ ὁῖῶ Stallman ἁḂ ÷ ᾶἰ ὀḂᾶἓ ἁἑᾶ ἰᾶ ἑᾶḂḂḂḂḂ ᾶḂᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖ ἰḂḂἰ ἁḂ ÷ ᾶ ἁἰᾶᾶᾶ ÷ ἑᾶḂ ὁᾶἓ MIT ἑᾶἓ Ḃᾶἰ ἁἑᾶḂῑἑἰ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ ᾶᾶ ὁῖ MIT. Ἀἁἰ ἁḂἰᾶἓ ἰᾶἑṲἑᾶḂḂ ὑἱᾶᾶ ḂḂḂᾶ ἁḂ ÷ ᾶ ḂḂḂᾶᾶç ὁᾶἓ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ὁῖῶ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ.) ἰᾶ ᾶᾶḂḂ ᾶᾶᾶᾶ ὁᾶᾶ ἁἰᾶḂḂᾶᾶᾶ, ἰ Stallman ᾶᾶçḂᾶ ἰἑᾶ Ὑἱἁἔᾶ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶ ἁἰḂḂἑῑṲ ἁἁἁἑḂἰ: ὁçí Ὑἱἁἔᾶ GPL Ḃ “GNU Public License”. ᾶᾶᾶᾶ ᾶḂᾶçᾶ ἑᾶἓ Ṳἰᾶ ἰç ἑᾶḂḂḂḂḂḂḂ ἰḂᾶἰᾶᾶᾶᾶ, ὁç Free Software Foundation (<http://www.fsf.org>) (FSF), ἰᾶ ὀἑἑᾶ ὁçí ἁἰṲḂᾶᾶç ᾶḂᾶ ἑἑἑἑḂḂḂḂḂḂ ἑᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἑᾶἓ ὑἑῖῶ ὁῖῶ ὁ ÷ ᾶᾶἑḂḂḂ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ. ᾶḂᾶ ὁᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ḂḂḂ ἁᾶ ἑᾶ ἁḂ ÷ ᾶ ἑᾶἰÝᾶἰ ᾶᾶ ὁῖῑᾶ ḂᾶḂḂḂḂḂḂ ὁῖἰ ἁἰḂḂἑῑṲ ἁἁἁἑḂἰ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ. Ἀᾶᾶ ὁῖ ὀýᾶᾶᾶ ἑᾶᾶᾶᾶ GNU, Ṳἰᾶ ὑḂἰᾶ ḂḂḂ ὁḂἰᾶἰ “GNU is Not Unix”.

Ç Ὑἱἁἔᾶ GPL ἁḂ ÷ ᾶ ὁ ÷ ἁἁἑᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ὀἑἑᾶ ἰᾶ ἁḂἰᾶἓ ἰ ἁἰᾶḂḂᾶᾶ ὁῖἰ ὁᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ἁἁἁἑḂἰ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ. ᾶᾶᾶ ᾶḂᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἁἑᾶḂḂḂḂᾶ ἰᾶ ὁçí Ḃᾶἑᾶ Ὑἱἁἔᾶ, ὁç GPL, ὑἑᾶᾶ ἰἓ ἁἑἑᾶᾶᾶ ᾶḂᾶ ḂḂḂᾶḂḂḂḂḂ ḂḂḂ Ḃᾶç ἁἑᾶḂḂᾶᾶ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ GPL (ᾶḂᾶᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἁḂἰᾶἓ ἁἑᾶḂῑἑἰᾶ ἰ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ὁᾶ ἑṲἑᾶ ÷ ḂḂᾶç). ἈḂᾶçᾶ ᾶḂᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἁἑᾶḂḂᾶᾶ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ GPL ἑṲḂᾶ ḂḂḂᾶḂḂḂ ḂḂḂ ὁᾶḂᾶᾶᾶᾶ ἰᾶ ἑḂᾶἑᾶ GPL. ἰ ἁᾶᾶᾶᾶ ὁᾶᾶ ÷ ἰᾶ ὁçò GPL Ḃᾶἰ ἰᾶ ἁἰḂḂᾶḂᾶᾶ ἰᾶ ἑṲἑᾶ ὁḂḂḂḂ ὁçí ἁἰḂḂᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ᾶḂᾶ ḂḂḂᾶḂḂḂḂḂ. ¼ḂḂᾶ ἑÝᾶἓ ἑᾶἓ ç ὁᾶἑᾶᾶᾶᾶ ḂᾶḂᾶᾶᾶᾶ ὁçò GPL:

“ἈᾶᾶP Ç ἈἁἑἑP ἈçἰḂᾶᾶ ¶ἁἁἔᾶ ἁἁἰ ᾶḂἑᾶḂḂᾶᾶ ὁçí ἁἰᾶᾶᾶᾶᾶ ὁῖῶ ḂḂḂᾶḂḂḂḂḂ ὁᾶᾶ ὁᾶ ἁἰḂḂἑῑṲ ḂḂḂᾶḂḂḂḂḂ.”[1]

Ç Ὑἱἁἔᾶ GPL (<http://www.opensource.org/licenses/gpl-license.php>) ἁḂἰᾶἓ ἰἑᾶ ἑᾶἑᾶḂᾶḂᾶ ḂḂḂḂḂḂ Ὑἱἁἔᾶ, ἰḂḂᾶ ἰḂḂḂḂḂḂ ᾶḂḂḂ ἑᾶḂḂᾶ ḂḂḂ ἰḂḂᾶḂ ἰᾶ ὁᾶᾶ ἁἰçἑᾶᾶᾶ ὑᾶἰ Ṳ ÷ ᾶᾶ ἰᾶ ἑṲἰᾶᾶ ἰᾶ GPL ἑḂᾶἑᾶ ἁḂἰᾶἓ ἰἓ ἁἰḂᾶ:

- ἰḂḂᾶḂᾶ ἰᾶ ÷ ḂᾶḂᾶᾶ ὑᾶἓ ἑÝἑᾶᾶ ἁἑᾶ ὁç ἁἑᾶḂḂ, ὁçí ὁḂḂᾶḂḂḂḂ, P ὁçí ὁᾶἑἑḂḂᾶ ὁῖῶ ἑἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶ, ἁἑῑṲ ἁᾶ ἰḂḂᾶḂᾶ ἰᾶ ḂḂἑḂᾶᾶ ὁῖ Ḃᾶἑἰ ὁῖ ḂḂḂᾶḂḂḂḂ.
- ἰᾶᾶ ᾶḂḂᾶ ἑᾶḂḂᾶ ἁḂἰᾶἓ: ᾶἰ ÷ ḂᾶἑṲᾶᾶᾶ ḂçᾶḂἰ ἑḂᾶἑᾶ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ GPL ἁἑᾶ ἰᾶ ἰᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶᾶ Ṳἰᾶ ḂḂḂᾶḂḂḂḂ, ὁῖ ḂḂḂᾶḂḂḂḂ ḂḂḂᾶἓ ἰᾶ ἁἑᾶḂḂᾶᾶ ἰᾶ Ὑἱἁἔᾶ GPL. Ç ὀýᾶᾶç (linking) ἰᾶ ἰἑᾶ ὁᾶᾶᾶᾶ ἁἑᾶἑἑἑḂἑç Ὑἱἁἔᾶ GPL

áðáéôâß êáé ôî õðüëíéðî ðñüãñàìíá íá äéáÝíâðáé ìå Üääéá GPL.

- Άί οδÜñ ÷ τñί δαδÝííαδ θñο ο÷ ÷ αδβαίííαέ íα Ýíá θññαííαíá Üαάέαδ GPL, ðñòá ç Üαάέα GPL áðáέòáß áδòÝò íé δαδÝííαδ íá áßíáέ áέάέÝóέíαδ áέά áέáýέαδç ÷ ñÞóç áðñ ùέíòð.
- Ç áðεÞ δαíÜέαδç θññαííαíÜðñí óñί βαέί áðίεçέαððέέñ ÌÝóí, δ.÷. ç áðίεÞεαððóç óñί βαέί áßóέί, áár áðçñάÜεαðάέ áðñ ðçí Üαάέα GPL: óñί βαέί áðίεçέαððέέñ áßóέί íðíñáß íá áðίεçέáýíííαέ θññαíÜñíαóά íá Üαάέα GPL έάέ θññαíÜñíαóά íá Üέέαð Üαάέαð έαέóίέέýý.
- Ç Ýíñαð áññð θññαíÜñíαóíð áár έáññάßóάέ δαíÜαñí Ýññáí. Άέά δαíÜαάέαíá, ç Ýíñαð ðñò íαðάάέñððέέóð gcc íðíñáß íá ÷ ñçóέííðίέçέáß óά áíðíñέÜ ÜáñέάÜέέííóά, ÷ ùñßð έάíÝíá íñέέñ θññαέçíá.
- Άóíý ÷ ðθñÞíáð ðñò Linux áέάíÝíáðάέ íá Üαάέα GPL, íðίέííóáÞðñíá έÞαέέαð óñíáÝáðάέ íá óðάóέέñ θñññðí íá ðñí ðθñÞíá ðñò Linux θñÝÝðάέ íá áέάíÝíáðάέ έέ áðòñð íá ðçí βαέά Üαάέα. Άðòñð ÷ ðáñέíñέóñð ðñíñáß íá áñέáß íá áóíáíέεÞ óýíñáðç íá ðñí ðθñÞíá ðñò Linux (loadable kernel modules). Άðòñ áðέóñÝðάέ óά áðάέñάßáð íá áέάíÝííóí íäççíýð óððέáðñí óά áέðάεÝóέíç íññòÞ, áέέÜ Ý÷áέ óð÷íÜ ðí íáέííÝέðçíá ùðέ íðíñáß íá έάέóíññάÞóάέ óñòóÜñ ùñí íá óðάέáñέñέÝíáð áέáñòάέð ðñò ðθñÞíá.

[illegible]

6 ĩé Áđăñ÷Ýò ôĩĩ Linux êáé ôçò LGPL

¼οί ιαέιυοάί ι ðυεαίηò ιαοάιý ðυί αηðηέεþι Unix, Ûñ ÷έοά ίά αίαððýοόαοάέ ι ðññþíaò õηò Linux ùò έεþηò õηò Unix
 áά PC. Ì Linus Torvalds αðηαáαέ õçý ýðáñç õηò Linux óçç áέάαοέυηòçòά õηò GNU C compiler έάέ ðυί ó÷αòέεþι
 GNU αñάέεαβùι αíÛðòοιòç. Άέ' αòòυ áέάíÝíáέ õñ ðññþía õηò Linux ιà Ûάάά GPL.

[illegible]

(<http://www.opensource.org/licenses/lgpl-license.php>) (“Library GPL”, ç ðïðá ðëÝí ëÝáâôáë “Lesser GPL”). Ç LGPL áðëônÝðáë ôç óýíáâç àìðñëéúý êðáëéá íà ôç GNU C library, ôç glibc. Å ÷ ñáëÛæâôáë íá áëáëÝóáðâ ôñ ðçááßì êðáëéá áñúð ðññáÑùñâîð ñí áõõ ñóíáÝáôáë áñíáíëéÛ íà íéá áëáëëëðêç Ûááéáð LGPL.

[illegible]

7 Ié ¶ääéà Áíé÷ôíý Èíăéóíéêíý éáé ôí Đñüâęíà ôĩĨňăáíý Êpäééá

ja adu oa dei oiaanÜ dniaepiaoa oio aiðineery eiaeoieery abiaa oi dnuaeia oio “inoafy epaea”. Adou aioafbaeadae uoaf iea ooaeeaeñeYic aoaenaba adiooa÷Üfaa P aeeÜxae oonaoçaeP o÷aoeeÜ ia Yia dnuuu, dniaepiaoa dniaepiaoa oa iea oanÜoaea donaiBaa adu aiañoçYia oooðpiaoa eae aoaenaba aea euairo ðYna adu oi Yea÷÷ioioð. AaeaaoBaa aiðaeñBaa Y÷ioi aabiaa uoe oi dniouneü Yaaero P ç aðeo÷÷Ba ieað aoaenaba aar ðanY÷ioi eaiBa aaayçoc o÷aoeeÜ ia oc aeaeaeoiuoçoa oio eiaeoieery oço aoaenabað. Eieð aeeÜxioi ie oioePeað oço aaanÜð

Þ ré óðnaðóáæéÝð ðuñ áðáéñæþñ — ðíæéÝð vññÝð íá ðíæý ãñÞáñññ ñðèù — óá ðññãñÙñáóá ððñãñ íá ðÙøññ íá áñáé æéáéÝóéíá æéá ððíæñÞðñðá èüãñ.

Ç Üaaäa eiaäeöeäery GPL ðñioöaaäa ía ääioyaaäa öi ðñuaäeäia öüi "íñöaíí ðñíñañíÜöüi" ääieüðöiíöäö eÜeä ííÜñöçöç öiö ðçaaäíö eäeäeä áíüö ðñíñÜñíäöiö ääü öä eÝíäöä äíäíäöäeéöð eäeäeäöçöäö.

[illegible]

8 Ôé äå ìöĩñåß íá ÊÛíáé íéá ¶äåéá Ëĩäéóíéêĩý

[illegible][illegible][illegible]

9 ÐēāīīāēôÞīāôā ēāé ìāēīīāēôÞīāôā ôçò ¶āāēáò GPL

[illegible][illegible]

10 ÐäãïíãêôÞíãôá ôçò ¶äãéáò BSD

“Ἀόόιγ ότö áßáτöð ç Üäáéá áßiáé éááíéëP äéá όçί ðñiðéçόç áíüð ðçááßið ëðáééá ðið éäéóitöñááß üð όçίáßi áíáóitñÜð äéá όçί ðëiðiðçόç áíüð ðñüðíëüëið éiéiPð ÷ ñPόçð. Ἀόóüð áßiáé Ýiáð áðu öiðð ëüáitöð äéá öiðð iðiðiðð äéáéÝiáíá iéá öÝóitéá Üäáéá äéá öi apache group. Ðrëëið áðu áiÜð èÝëitöiá íá áðéäéðóáé öi HTTP éáé íá áßiáé Ýiá ðñüðöði öi iðiði áßiáé áðíáäéöü áðu üëitöð, éáé áá éá íáð ðáéñÜiáé éäëüëitö áí ç Microsoft P ç Netscape áíóüiáððóáé όç äéëP íáð iç÷áíP HTTP óá äéëÜ öiðð ðñiúüíóá, áí áóóü ðñiüëPóáé áëüiç ðáñéóóüðáñi öi óóü÷i íáð äéá éiéiP ÷ ñPόç öið HTTP... Ἀόóü όçíáßiáé üðé áßiáé óðñáόçäéëPð όçíáóßáð äéá öi Ýñáí íáð íá äéáόçñPóitöiá όçí áíáñáçóéëüðçóá ðið Ý÷äé öPíáñá, éáé íá ðáßóitöiá öiðð óóüiáðÝ÷iíóáð üðé éáñáßæitöi ðáñéóóüðáñá óóíáéóóÝñiíóáð ëðáééá óóí Ýñáí íáð. Ἀëüiç éáé ëðáééá ðið iðiñáß íá áß÷á áíáßá áí öií éñáóitýóáí üð áiðñiéëü iðóóéëü.”

Íé ðñiáñáíiáóéóóÝð ðáßñitöi íá ðñiðéñiγi όçí Üäáéá BSD áðáéáP öiðð áöPíáé íá áó÷iëγiíóáé íá öií ëðáééá, éáé íá ëÜñitöi áóóü ðið ðñááíiáóéëÜ èÝëitöi, ÷ üñßð íá áó÷iëγiíóáé íá ðáñððëiéá ñéëÜ æçðPíáóá. Ἀíðßéáðá, üóité èÝëitöi íá ÷ ñçóέiιðiëiγi öi óäéëëü áðitÝéáóíá üð Ýiá iëiëëçñüÝiñi óýóóçíá, P iÝñitöi ðüð Üëëié éá ëÜñitöi όçí áíÜððóitç öið ëiäéóíéëéγi, P üóité ááí ðáñéiÝñitöi íá æPóitöi áðu óéð äééáÝð éáé áäéóéðóáéð óéð iðiðáð ëÜñitöi óá Ýiá óýóóçíá (üðüð ð÷. ié áñááæüiáñié óá éðááñiçóéëéγð öiñáßð), ðñiðéñiγi όçí Üäáéá GPL áðáéáP áíáäéÜæáé öiðð Üëëitöð íá öiðð áðóitöi ðáñéóóüðáñi ëðáééá éáé áiðñáßæáé öiðð áñáñáüðáð öiðð áðu öi íá éñáóPóitöi óá ðíáóíáóéëÜ äééáéPíáóá éáé íá “èÜðitöi” P íá áóPóitöi iñóáíü Ýiá ðñüáñáíiá. Ἀí èÝéáðá íá áíáäéÜóáðá öiðð áíóááñiéóóÝð óáo íá óáo áiçëPóitöi, öüðá ç GPL áßiáé éäéáðáñá áëëóóóéëP üð áðéëiáP.

Íéá Üäáéá óýðitö BSD ááí áßiáé áðéÜ Ýiá áðñi. Íéá áðu óéð ðëi óó÷iÝð áñüðPóáéð ó÷áóéëÜ íá óéð Üäáéáð BSD áßiáé: “Ἀéáðß íá áiçëPóü öiðð áíóááñiéóóÝð iñi íá éëÝðitöi όç áitöéáëÜ íáð;”. Óόçí ðñááíiáóéëüðçóá ç Üäáéá BSD áßiáé ëßiçðñi óóitöð áíóááñiéóóÝð íá óóíáñááóóitýi. Ἀí ißá iññi áðáéñáßá éáðáóÝñáé íá éðñéáñ÷Póáé óá ëÜðitëi öñÝá öií iðiði ié Üëéáð áðáéñáßáð éáññiγi óðñáόçäéëPð óçíáóßáð, öüðá ié Üëéáð áðáéñáßáð iðiñiγi, íá äéÜ÷éóóç ðñiððÜëáéá, íá éáñýóitöi iéá iéëñP áðéðñiðP íá óóü÷i όçí áðáíáóitñÜ óçð éóitññiðßáð. Iðiñiγi öüðá íá óóíáéóóÝñitöi üéáð íáæß óόçí áäéóßüóç áíüð áíóááñiéóóéëéγ BSD ðñiúüiðitöð, áóíÜñiíóáð öií áíóááñiéóóüi óçð ááñÜð. óóé ëÜëá áðáéñáßá iðiñáß íá éáñáßóáé áðu ëÜðitëið áßáitöð ðéáñiÝéðçíá, öi iðiði iðiñáß íá ðñiðóÝñáé ç Þáéá, áíP óáóóü÷ñiíá üéáð íáæß óóíáéóóÝñitöi óόçí iéëiñéëP áðáéëiá éáé áðíáñéëüðçóá óçð ááñÜð. ¼óit ðëi áñPáñá éáé áγëiéá iðiñiγi íá öi ëÜñitöi áóóü óá óóíáñáæáüiáíá iÝëç iéáð öÝóitéáð ñÜááð, öüðit ðëi ðáðð÷çíÝiç iðiñáß íá áßiáé ç ñÜáá. Íéá Üäáéá BSD áßiáé, iðééáóóéëÜ, iéá Üäáéá ëiäéóíéëéγ ðið áðéðñÝðáé éáé áñéáññiγiáé öÝóitéáð óóitðáñéóitÝð, íá öi äéÜ÷éóóit ññéëü ëüóóitö éáé ðiëγ iéëñP ññéëP ðiðððëiëüðçóá.

Í ðëi óçíáíóéëüð óóü÷ið óçð GPL áßiáé ç áçíëitöñáßá áíüð ðëPñiðð éáé áíóááñiéóóéëéγ óóóðPíáóitö Ἀéáγéáññið Èiäéóíéëéγ, äéáéÝóéið óá iðiéñiáPðitöá öi èÝéáé P öi ÷ ñáéÜæáðáé íá äéÜ÷éóóit P éäëüëitö ëüóóitö, áßiáé óçíáíóéëüð óóü÷ið. Íéá Üäáéá BSD, óá óóíáðáóüi íá ad-hoc ñÜááð áðu áíáéáóáññüiáñitö óóíáñáÜóáð, iðiñáß íá ðáóý÷äé öií Þáëi óóü÷i ÷ üñßð íá éáðáóðñÝðáé óá iéëiñéëÜ ëßiçðñá öið óóóðPíáóitö iáðáóitñÜð óá÷ñáñüóáð.

11 Íäçãßáð äéá όç × ñPόç iéáð ¶äáéáð Óýðitö BSD

- Ç Üäáéá BSD áßiáé ðñiðéñiðáñç äéá όç iáðáóitñÜ áñáóitçóéëéPí áðitáäéáóitÜóüi Ýðóé ðið íá iðiñiγi íá ÷ ñçóέiιðiëéçëiγi óá iááÜëi áγñið áðáñiñáPí, iáäéóóitðiëéPíóáð öi üóáëitö óçð iéëiññáð áðu áóóÜ. Ἀé’ áóóü ðñÝðáé ié iñááíPóáéð ðið ÷ ñçíáóitáitöiγi áñáóitçóéëÜ Ýñáá, üðüð ç NSF, ONR éáé DARPA, íá áñéáññiγiñi óç ÷ ñPόç iéáð Üäáéáð óýðitö BSD. Íéá öÝóitéá Üäáéá áßiáé éááíéëP öüðit äéá óá ðñPóá óóÜáéá áíüð áñáóitçóéëéγ Ýñáñið, üóit éáé äéá óá ðñiáñÜñiáóá, óá áááñÝiá éáé öi óéëëü ðið ÷ ñçóέiιðiëéáðáé. Íé ÷ ñçíáóitáüðáð iñááíéóóitß éá ðñÝðáé áðßόçð íá áñéáññiγiñi óç ÷ ñPόç áñië÷ðñi ðñiðýðñi éáé áñië÷ðñi óóóóçÜóüi, óá iðiðá ðëiðiëéγiíóáé íá áÜóç óðÜñ÷iíóá áñië÷ðÜ óóóðPíáóá éáé áñië÷ðÜ ðñüðððá.
- Ç ðiëéóéëP öüi éðááñiPóáñi ðñÝðáé íá äéá÷éóóitðiëéáß öi ëüóóitö éáé óá ðñiáéPíáóá óçð iáðÜááóçð áðu áñáóitçóéëü óá áðáññiöiÝñi óóÜáëi. ¼óáí áóóü áßiáé áðíáóüi, ç ÷ ñçíáóitáüüðçόç iéáð áñáóitçóéëPð áñáóóáð éá ðñÝðáé íá

ἀδαεοῶβ ὁς ἀεαεῶοειῦδὸρῶ οὐρ ἀθῖοᾱεῶοῖῤῥοῖρ ιᾱ αῖῬος ιεᾱ ῰ᾱἄε δῖο ἀδεῶνΥθαε εἰε ὁςι αἰδιῖνεεP ÷ nP6ς οὐρ
 ἀθῖοᾱεῶοῖῤῥοῖρ — ὑδου ιε ῰ᾱἄεδ ογῖο BSD.

- [illegible]

12 Ἀðβēñāò

Όά άίðβέάόç ìá όçí Üäáέά GPL, ç ìðñá Ḃ÷áέ ó÷ääέάóðáβ áέά ίά àñðñáβóáέ ìá èÜèà òñüðñí όçí àñðññέέP ÷ñPόç òñò èñáέóñέέñý, ìé Üäáέάð òýðñò BSD Ḃ÷ññí ðñý èβñáð áðáέðPóáέð éáέ üññòð áέά ìðñéääðññòá ìáèèññóέέP ÷ñPόç òñò èñáέóñέέñý. ρóέ òñ èñáέóñέέü ìá Üäáέά BSD ìðññáβ ίά ðññáññáβñáέ Open Source P ίά áíóññáóùèèáβ óá àñðññέέḂ òýóáέð, áèññòèðññóáð òéð áèèááḂ òéð áñÜáέáð òñò áçññèññáñý òñò P èÜðñéáð áðáέññáβáð. ìá èβñá èüáέá, ìé Üäáέáð òýðñò BSD áá áçññèññáñý ìñéèÜ ðññáèPñáóá óòñ ìḂèññí P éáðÜ òç áèÜñèáέá òçð áñÜðððñçð áñüð ðññññÜññáðñò.

Όñ ðéñ óçñáíðéèü ðèñññéðçñá ìéáð Üäáέáð òýðñò BSD áβñáέ üðé áññ ðññéḂ÷áέ ðññβðèññòð ìñééñýð üññòð, üðüð ìé Üäáέáð GPL éáέ LGPL, ìðñóá áðéðññðáέ óðñòð ðññññññáñóéóóḂ éáέ òéð áðáέññáβáð ίά áóéññññññññ ðññéóóüðñññ áðñ òñ ÷ññññ òñòð óðç áçññèññáβá éáέ όçí ðññèðçóç òñò èðñééá, áñðβ ίά áñçóð÷ñýñ áñ ì èðñééáð ðñò ãñÜññññ Ḃ÷áέ ðñññáèÜóáέ èÜðñéá Üäáέá.

13 ἈíáöññḂò

[1] <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>

[2] <http://archives.cnn.com/2000/TECH/computing/03/28/cyberpatrol.mirrors/>

[3] Open Source: the Unauthorized White Papers, Donald K. Rosenberg, IDG Books, 2000. Quotes are from page 114, "Effects of the GNU GPL".

[4] Όñ òñðñá "What License to Use?" òñò
<http://www.oreilly.com/catalog/opensources/book/brian.html>

Άóòü òñ Üñèññ áβñáέ ìéá óðññððéèP Ḃéññóç ìéáð ðññçññññññññ ãññááóβáð òñò óðáññáðñýá, ç ìðñá áβñáέ áéáèḂóέñç óðç áéáýèðññç:
http://alumni.cse.ucsc.edu/~brucem/open_source_license.htm